

## 2024 年度 NGK International House 入居者募集要項

### 〔目次〕

1. 応募資格
2. 募集人数
3. 費用および入居期間
4. 応募方法
5. 選考
6. NGK International House の概要
7. 注意事項

## Fiscal 2024 NGK International House Resident Application Guidelines

### 〔Contents〕

1. Application Requirements
2. Number of Openings
3. Fees and Tenancy Period
4. How to Apply
5. Selection Process
6. About NGK International House
7. Reminders



© 日本ガイシ・kero/dwarf



# 2024 年度 NGK International House 入居者募集要項

公益財団法人日本ガイシ留学生基金（以下、財団）は、留学生宿舍「NGK International House」（以下、ハウス）の 2024 年度入居者を次の通り募集します。

## 1. 応募資格（入居後は「入居資格」と読みかえるものとする）

次のすべての資格を満たしていることが必要です。

- ① 「留学」の在留資格を持ち、愛知県内の大学に正規の学部生、大学院修士もしくは博士課程生として在学する単身の私費留学生であること。
- ② 経済的理由等から住居の確保が困難であると認められること。
- ③ ハウス入居開始時点で、日本政府奨学金（以下、国費）または高額奨学金（国費奨学金額以上）を受給していないこと。
- ④ 入居する年の 4 月 1 日現在の満年齢が 35 歳未満であること。
- ⑤ 心身ともに健康であり品行方正で学業優秀であること。
- ⑥ 在籍大学の指導教官または教職員が連帯保証人となること（在籍大学による機関保証可）。
- ⑦ 国民健康保険に加入していること。
- ⑧ ハウス入居期間中は、（公財）日本国際教育支援協会の「留学生住宅総合補償」に加入すること（応募段階で未加入の場合は、入居後 1 ヶ月以内に加入すること）。
- ⑨ ハウスの利用規則を遵守すること。
- ⑩ ハウスの運営（防火、防犯、安全衛生、清掃等）に参加、協力すること。
- ⑪ 自動車を所有していない、または借用していないこと。
- ⑫ 日本の社会と文化および国際交流に深い関心を持っていること。
- ⑬ 財団が行う交流行事に参加すること。

## 2. 募集人数

男性 12 名 女性 11 名 / 合計 23 名

## 3. 費用および入居期間

- ①費用
  - ・部屋代 月額 6,000 円
  - ・電気代、水道代、ガス代などは個室での使用分を実費負担
- ②入居期間
  - ・2024 年 4 月から卒業まで（最短修業年限）

## 4. 応募方法

入居を希望する人は、所定の応募書類一式を日本語で作成のうえ、在籍大学の留学生担当課へ提出し、大学長の推薦を受けてください。

**学内締切日：2024年1月4日(木)17:00 国際交流センター 必着**

## Fiscal 2024 NGK International House Resident Application Guidelines

The NGK Foundation for International Students (“Foundation” hereinafter) is now accepting fiscal 2024 resident applications for the NGK International House (“House” hereinafter). The relevant information is provided below.

**1. Application Requirements** (After the applicant takes up residence at the House, the application requirements below shall apply as “residency requirements.”)

All of the following requirements must be met:

- ① The applicant must hold an international student visa and be an individual, self-funded international student enrolled as a regular undergraduate student or as a graduate student in a master’s degree or PhD program at a university located in Aichi Prefecture.
- ② The applicant must be recognized as facing difficulties in securing a residence due to economic hardship or other reasons.
- ③ The applicant must not be a recipient of a Japanese government scholarship (“governmental financial aid” hereinafter) or a high-value scholarship (an amount equal to or greater than the governmental financial aid) at the time he or she takes up residence at the House.
- ④ The applicant must be less than 35 years of age as of April 1 of the year in which he or she takes up residence in the House.
- ⑤ The applicant must be in good physical and mental health, demonstrate good comportsment, and possess an excellent academic record.
- ⑥ The applicant must be backed by a joint guarantor who is either the applicant’s academic advisor or other teaching staff on the faculty at the university at which he or she is enrolled. (Alternatively, the applicant may be backed by an institutional guarantee from the university at which the applicant is enrolled.)
- ⑦ The applicant must be enrolled in the national health insurance program.
- ⑧ The applicant must be enrolled in the Comprehensive Renters’ Insurance for Foreign Students Studying in Japan provided by Japan Educational Exchanges and Services during the time he or she is a House resident. (If the applicant is not enrolled at the time of application, he or she must enroll within one month of taking up residence.)
- ⑨ The applicant must abide by all Rules on Use of NGK International House.
- ⑩ The applicant must participate in and cooperate with House administrative programs, including those involving fire prevention, crime prevention, safety and sanitation, cleaning, and so forth.
- ⑪ The applicant may not own or lease a car.
- ⑫ The applicant must possess a strong interest in Japanese society and culture and international exchange.
- ⑬ The applicant must participate in exchange events organized by the Foundation.

## 2. Number of Openings

12 men, 11 women; 23 total

## 3. Fees and Tenancy Period

① Fees     Rent: ¥6,000/month

Electricity, water, gas and other utilities: Actual portion used in the resident’s room

② Tenancy period

From April 2024 to graduation. However, **the shortest course term is applied.**

## 4. How to Apply

Students interested in living at the House are required to prepare the specified application documents in Japanese and to submit them to the international student office at their own university, and obtain a letter of recommendation from the university president.

**The applicant must submit all documents to International Exchange Center no later than January 4th (Thursday), 2024 at 17:00.**

## 5. 選考

一次選考（書類審査）と二次選考（日本語による面接）を行います

- ①面接日 2024年1月31日（水）～2月5日（月）  
※書類選考通過者の在籍大学へ1月23日（火）に面接の案内を通知
- ②結果通知 2024年2月26日（月）※在籍大学へ通知
- ③入居日 2024年4月1日（月）以降

## 6. NGK International House の概要

- ①名称 NGK International House
- ③所在地 〒468-0069 名古屋市天白区表山 3-150-6（周辺地図別紙）
- ④交通期間 ・地下鉄名城線「総合リハビリセンター」駅から徒歩10分  
・市バス八事12系統「八事表山」から徒歩1分
- ④建物 鉄筋3階建て  
1F／共用施設 2F／男性用個室20室ほか、3F／女性用個室20室ほか
- ⑤個室 洋室（18㎡） ベッド、机、椅子、エアコン、ユニットバス・トイレ、クローゼット、冷蔵庫
- ⑥共用施設 キッチン・ダイニングルーム、スタディールーム、ホール、ランドリー、ラウンジ、ロビー、駐輪場、全館WiFi完備
- ⑦利用規則例 ・ハウス内で来訪者と対応できる時間は10:30～19:00までとし、  
対応する場所は1Fラウンジのみとする（2・3Fへの来訪者の立入は禁止）。  
・自動車を所有することは禁止。  
・毎月、生活状況に関するレポートを管理責任者に提出し、月例報告会に参加すること。

その他の規則については、「NGK International House 利用規則」をお読みください。

また、ハウスの利用規則を遵守しない等により、財団がハウスの入居者として不適当であると判断した場合、または、宿舎としてハウスを必要としない理由が生じたと認められる場合は、その入居者を退去処分とします。

## 7. 注意事項

- ①ハウス入居応募者は、「日本ガイシスカラシップ」に同時に応募することはできません。
- ②個人に対して行う財団の支援は、宿舎提供または奨学金支給のいずれか1回です。
- ③ハウス入居後に国費または高額奨学金の受給が確定した場合は、応募資格③には該当しないものとします。

### 【個人情報の保護について】

応募書類に記載された内容は、個人情報として当財団で安全に管理し、入居者の選考手続き、入居者の部屋代等引き落とし等の入居者管理業務のほか、帰国後のフォローアップに関する業務のために使用します。また、業務に必要な範囲で当財団役員、金融機関に情報を提供しますが、その際には個人情報の保護の徹底に努めます。

## 5. Selection Process

The selection process has two stages: an application screening and an interview in Japanese.

- ① Interview dates: between January 31 (Wed.) and February 5 (Mon.), 2024  
\* Interview details will be provided on January 23 (Tue.) to the universities of students passing the application screening.
- ② Results notification: February 26 (Mon.), 2024  
\* To be sent to the universities of successful applicants
- ③ Move-in dates From April 1 (Mon.), 2024

## 6. About NGK International House

- ① Name: NGK International House
- ② Address: 3-150-6 Omoteyama, Tempaku-ku, Nagoya 468-0069 (area map attached)
- ③ Access: 10 min. walk from Sogo Rehabilitation Center Station on the Meijo Subway Line  
1 min. walk from Yagoto Omoteyama bus stop on Yagoto City Bus #12
- ④ Building: Three floors, steel-reinforced concrete  
1F: Common area; 2F: 20 private rooms for men and other facilities; 3F: 20 private rooms for women and other facilities
- ⑤ Rooms: Western style (18 m<sup>2</sup>) with bed, desk, chair, air conditioner, unit bath and toilet, closet, refrigerator
- ⑥ Common area: Kitchen and dining room, study room, lecture hall, laundry room, lounge, lobby, bicycle parking
- ⑦ Rules (example): Residents may receive visitors at the House between 10:30 and 19:00 in the first floor lounge only. (No visitors are permitted on the second and third floors.)  
Residents are prohibited from owning a car.  
Residents must submit a report on living conditions to the caretakers each month and participate in monthly meetings.

Please read through The Rules on Use of NGK International House for more information on House rules. Residents will be asked to leave the House if no longer deemed fit to remain a resident by the Foundation due to failure to abide by rules or if reasons emerge rendering residence at the House no longer necessary.

## 7. Reminders

- ① Students applying to live at the House may not simultaneously apply for an NGK Scholarship provided by the Foundation.
- ② A student may receive support from the Foundation in the form of lodging or scholarship, but not both.
- ③ If a student becomes entitled to receive governmental financial aid or a high-value scholarship after taking up residence at the House, ③ of the application requirements shall not apply to him or her.

[Privacy Policy] The Foundation will handle information provided on application documents securely as personal information. The Foundation uses this information for resident screening procedures; resident management procedures, including direct withdrawal of rent and other fees; and follow-up administration when residents return to their home countries. This information may be provided to the Foundation's directors and financial institutions within the scope necessary to undertake these procedures. Every effort will be made in such cases to safeguard privacy

## 設立経緯

### 1. 設立の趣旨

グローバル化する国際社会にあって、我が国は諸外国と以前にも増して相互信頼に基づいた友好関係を築いて行くため、いろいろな形での国際交流を推進している。とりわけ留学生を通じての国際交流は、それぞれの母国の発展に寄与する優秀な人材の育成に繋がると共に、受け入れ国にとっても諸外国との良好な関係構築に資することから非常に重視されており、文部省も 21 世紀に向けて『留学生受入れ 10 万人計画』を積極的に推進している。

現在、留学生は全世界で 100 万人を超えているが、多くの留学生は受け入れ態勢の整備された欧米諸国で学んでおり、その数はアメリカの 45 万人を筆頭に、フランスでは 14 万人、ドイツでは 12 万人となっている。これに比べ、我が国は 5 万人を受け入れるに止まっており、受け入れ態勢の整備・充実が急がれている。

本財団は、愛知県内の大学で学ぶ留学生に宿舍の提供と奨学金の支給を行うことでその研究生生活を支援し、国際社会の発展に貢献する有為の人材を育てるように努めていきたい。このような支援活動と共に留学生と心の通った触れ合いを重ねることで、我が国に対する理解と好意を深め、将来母国との友好の架け橋になることを強く望むものである。これらの活動が我が国、更には国際社会の発展にいささかなりとも貢献できれば幸いである。

### 2. 設立申請にいたるまでの経過

日本碍子株式会社は、経営の基本方針の一つに『良き企業市民』を掲げて、社会貢献に対する会社の取り組みを明示している。具体的な活動としては、当社が早くから海外に進出し、国際的な事業展開で社業を発展させてきた歴史を持つことに鑑み、1997 年 4 月から外国人留学生への支援活動を開始した。活動内容は、当社の独身寮への留学生の受け入れ、留学生への奨学金の支給、社員のホームステイの受け入れに対する補助制度等で、現在年間で約 30 人の留学生を支援しており、今後更に拡充する予定である。

加えて、この活動を一層充実させるため、1999 年度には当社の 80 周年記念事業として、留学生専用の宿舍を開館する予定である。

当社としては、これらの活動の公益性と永続性を考慮し、社会へ定着させるために、財団法人を設立して継承させることとした。

1998 年 3 月 25 日設立  
財団法人エヌジーケイ留学生基金  
設立者 日本碍子株式会社  
代表取締役社長 柴田 昌治

\* 「設立の趣旨・設立申請にいたるまでの経過」は設立当時の趣意書をそのまま掲載しています。

## **Foundation History**

### **Purpose of Establishment**

As globalization of the international society advances, Japan has encouraged various cultural exchanges to form a stronger friendship based on trust with other countries. Exchanging students not only develops human potential for home countries but also builds better relationships between home and host countries. The Ministry of Education supports these goals for the 21st century by being actively engaged in "The 100,000 Foreign Students Plan".

Currently around the globe there are over 1 million students studying abroad. Many of them are studying in the countries in Europe and the U.S. which can provide good conditions for the international students; the U.S. receives the largest number (450,000 students), followed by France with 140,000 and Germany with 120,000. Compared with these numbers, Japan has only received 50,000 so far and so requires rapid improvement of living and studying conditions for international students.

The NGK Foundation for International Students assists students from abroad to pursue their studies and become beneficial to the development of global society by providing them with accommodations and scholarships. In addition, we encourage interaction between international students and local citizens with the hope that thereby the international students will have better understanding and a favorable impression on Japan, becoming a bridge of friendship between their countries and Japan in the future. We hope that our activities will somehow contribute to the development of international society.

### **Background**

One of the NGK's management policies is "Good Corporate Citizenship." This policy clarifies NGK's role as a beneficial corporate member of society and engages NGK in social contributions. Since April 1997, NGK has started to support students from abroad against the background of its history where NGK has developed by expanding its business worldwide.

Such support activities include renting some rooms at NGK's dormitory, offering scholarships and giving allowances to NGK's employees who became host families. Now, we support approximately 30 students per year and are planning to increase the number in the future. To enhance this support program, NGK will open in 1999 a dormitory exclusively for international students, called "NGK International House," as one of NGK's 80th memorial projects.

Taking into consideration that these support activities are a matter of public welfare and are to be continuous, NGK herein establishes an incorporated foundation, "NGK Foundation for International Students," which takes over NGK's support activities, so that these activities will take root in society.

Established on March 25, 1998

NGK Foundation for International Students

Founded by Masaharu Shibata, President and CEO, NGK Insulators, Ltd.